



大会

第二十一届特别会议

正式记录

第一次全体会议

1999年6月30日,星期三,上午10时举行
纽约

主席: 奥佩蒂先生.....(乌拉圭)

上午10时15分开会

临时议程项目 1

乌拉圭代表团团长宣布会议开幕

临时主席(以西班牙语发言):我宣布大会第二十一届特别会议开幕。

临时议程项目 2

默祷或默念一分钟

临时主席(以西班牙语发言):我现在请各位代表起立,默祷或默念一分钟。

大会各成员默祷或默念一分钟。

联合国经费分摊比额表(A/S-21/3)

临时主席(以西班牙语发言):根据惯例,我谨提请大会注意文件 A/S-21/3,其中载有秘书长给大会主席的信,他在信中通知大会,32 个会员国拖欠联合国财政款项,其程度已达到《宪章》第十九条所述的情况。

我谨提醒各代表团,根据《宪章》第十九条,

“凡拖欠本组织财政款项之会员国,其拖欠数目如等于或超过前两年所应缴纳之数目时,即丧失其在大会投票权。”

我是否可认为大会适当地注意到文件 A/S-21/3 所载内容?

就这样决定。

临时议程项目 3

大会第二十一届特别会议代表全权证书

(a) 任命全权证书委员会成员

临时主席(以西班牙语发言):议事规则第 28 条规定,大会在每届会议开始时,应根据主席提议,任命由九名成员组成的全权证书委员会。

根据先例,并且根据作为大会第二十一届特别会议筹备委员会的人口与发展委员会的建议,第二十一届特别会议全权证书委员会成员应与大会第五十三届常会全权证书委员会成员相同——即:中国、斐济、牙买加、马里、新西兰、俄罗斯联邦、美利坚合众国、委内瑞拉和津巴布韦。

如果没有人反对,我将认为全权证书委员会就这样组成。

就这样决定。

临时主席(以西班牙语发言):在这方面,我请大会各成员注意 1999 年 5 月 27 日秘书长的普通照会,照会指出,根据大会议事规则第 27 条,应向出席特别会议的所有代表颁发全权证书。因此,我促请尚未这样做的会员国尽早向秘书长提交其代表的全权证书。

临时议程项目 4

选举主席

临时主席(以西班牙语发言):筹备委员会建议,第二十一届特别会议应由大会第五十三届常会主席、乌拉圭外交部长迪迪埃·奥佩蒂先生主持。

我认为大会希望以鼓掌方式选举奥佩蒂先生为大会第二十一届特别会议主席。

就这样决定。

临时主席(以西班牙语发言):我真诚地祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生,并请他主持会议。

我请礼宾处处长陪同主席走上主席台。

奥佩蒂先生主持会议。

大会第二十一届特别会议主席迪迪埃·奥佩蒂先生的发言

主席(以西班牙语发言):首先,我谨就我的当选表示感谢。

本届特别会议的召开正值世界历史处于一个具有双重重要意义的时刻:一方面,一个新世纪和新千年即将到来,另一方面,我们将喜悦地欢迎世界第 60 亿名公民的诞生。

我有意使用“喜悦地欢迎”一语是因为如果我们不对一个新生命的诞生感到喜悦,如果我们不为一个孩子的诞生而庆贺的话,那么这会是一个什么样的世界?无论这个孩子是谁,也无论他或她在哪里出生,我们都希望这个孩子幸福美满,我们都向其父母表示祝贺,我们都希望这个新生儿能茁壮成长、健康长寿。

有若干原因使我们相信,在世界人口达到 60 亿的时候,这个新生儿会比在其之前出生的那些孩子更幸运:在 1930 年世界人口为 20 亿时出生的孩子;在 1960 年世界人口为 30 亿时出生的孩子;在 1974 年世界人口为 40 亿时出生的孩子和在 1987 年世界人口为 50 亿时出生的孩子。

实际上,婴儿死亡率从来没有象现在这样低,寿命从未这样长。世界从未有过这么多的财富,也从未有过这么多的人分享财富。从来没有这么多受过良好教育、享受良好营养和舒适住房的人。入学率也从来没有象现在这样高,尤其是小学和中学教育。然而,尽管有客观统计数字可以显示所有这些进展,但我们面临着深置于文化、政治和经济领域之中的严重社区融合和边缘化问题。不公平现象似乎在客观上和主观上都有增加,同时伴随出现了一种广泛的匮乏感。

然而,我们还知道有一些其他因素需要关心。我们希望,作为世界人口中第 60 亿人出生的孩子将能够利用上述所有积极因素和进展。然而,必须记住,在我今天上

午作这次发言的时间里出生的 2 100 个孩子中,有 1 995 个将出生在世界最贫穷的国家中,而且极有可能出生于一个贫穷家庭。

对这些孩子以及他们的父母来说,前景是相当暗淡的。发展中国家总体与工业化国家相比,其寿命较短,婴儿死亡率较高,收入当然也较低。与此同时,收入的分配严重不公平。对最不发达国家来说,前景更为暗淡。

我们今天来这里是要继续开展勇敢的努力,消除或至少减轻这些不公平现象,并为此贡献我们的力量。我们主要关注的问题是在所有国家实现以男女之间公平和平等、人权和社会正义为基础的经济和社会发展。我们都知道,只有建立稳定的持久和可持续发展条件,确保所有人都能够合理地获益于或分享它的好处,我们才能在下一个世纪实现我们在本世纪所没能实现的和平。

对于发展,我们没有一个单一的强制性选择。探讨建立一个更平等和公正社会的途径并不意味着需要一套独特而普遍适用的政策。相反,我们必须确立一种对不同价值观和信仰的深刻理解,同时又不忽视全人类的共同目标。在对待发展问题的时候,我们必须注重文化。的确,人口问题不能从一种单一、普遍适用和抽象的角度来机械地解决。相反,我们必须认真地研究新生儿在其各自社会所处的文化和社会环境,以促进形成一种可靠、可以理解和可持续的战略,从而实现某些目标。如果在制订政策的同时不对每一文化进行研究,那么就不会有一个适当的办法来解决世界问题。

在 1990 年代这十年里,联合国果断地参与了这一领域,并召开一系列会议讨论了其中的许多问题。这些会议的建议结合在一起,确立了在许多方面,尤其是在社会发展方面取得进展的基础。自举行这些会议以来,各国以及国际社会一直在为实现已商定的目标而一道努力。

举行大会本届特别会议是为了研究和评价在一个具体领域,也就是在人口与发展领域所取得的进展。1994 年举行的有 179 个会员国参加的国际人口与发展会议就一项全面而具体的行动纲领达成了共识。这项行动纲领概括地阐述了各项原则,并提出了具体的行动建议。

该行动纲领首先阐述了一项基本的谅解:每个国家都享有主权,可根据本国的国家法律和它的发展重点,在充分尊重本国人民的各种宗教、种族和文化价值这一人类之本的情况下,并以符合国际公认和确认的人权的方式,实施该纲领中的各项建议。

《行动纲领》15项原则非常明确地阐明了协商一致意见的基础,今天,与五年前本组织各国达成这些原则时一样,这些原则仍具效力。《行动纲领》本身不仅仅是国际人口与发展会议期间几天讨论的结果,而且是会议之前数月、甚至数年讨论的结果。它体现了参与这个进程的所有会员国深思熟虑的观点。在本届特别会议之前的各项讨论中,《行动纲领》得到广泛引用,得到倚重,我相信,在今后的年月里,它将同样受倚重。

国际会议本身就是一长串活动和讨论的高潮,可以说,这个进程始于25年前,即1974年在布加勒斯特举行的世界人口会议。其根源甚至更久远,可以追溯到联合国创始之初,当时设立了人口委员会,并且设立人口司为其服务。早在30年前,即1969年,在联合国人口基金(人口基金)开始开展活动时,就已经有了各种行动纲领。

我提到这个背景仅仅是为了显示,在联合国系统,人口问题渊源流长。在过去四分之一世纪里,通过彻底和包括各方对话和讨论进程,通过各种行动纲领和国际合作,人口问题已成为全球经济和社会发展问题对话的组成部分,已成为每个国家政治思维和规划的一部分。相对而言,在人口与发展问题上采取的行动改善了我们的生活;这种行动不仅加强了个人,而且加强了家庭、社区和国家。

为此目的,《国际人口与发展会议行动纲领》制订了在五年、十年和二十年内在下述人口与发展关键领域应实现的目标:生殖健康;产妇和婴儿死亡率;人均寿命;教育、特别是教育方面的性别差距;以及最关键的是,资源以及分配资源,以帮助实现这些目标。

成员们决定召开这届特别会议,以审查在实现这些目标和执行《行动纲领》其他各项建议方面取得的进展。我们的共同目标是在国际会议已达成共识的基础上更上一层楼。我们已有数年的经验;这些经验将体现在今后几天的讨论中。

1994年以来,各国在实现商定的目标方面取得了可喜的进展:审查并改变了各项政策,制订了新政策;审查了法律框架;提高了执行现有宪法、法律和行政保护措施的积极性,提高了保证这些措施确实发挥保护作用、特别是在男女平等和公平方面发挥保护作用的积极性;改组和改革了各种服务项目;政府与民间社团结成了新的伙伴关系,这种关系已经牢牢地成为人口问题的核心。当然,此外还重新分配了资源,而且也一直需要寻求新的资源。

总之,我们看到对《行动纲领》的认同。当然,人们也在讨论如何最好地采取行动,同时保持和保护《行动纲领》的价值观和原则。人们还讨论资源问题,讨论原则问题。本届会议无疑将促进这些讨论。

因此,我们呼吁所有国家审查它们在国内可以分配到这个问题上的资源,审查它们可以用于执行国际协议的资源。将成为第六十亿个人的儿童应该得到现代人类大家庭可以提供的最好条件。

我欢迎出席联合国会议的所有与会者,我预祝他们在今后几天的讨论中取得最显著的结果。

我现在请秘书长发言。

秘书长(以英语发言):今天我们纪念开罗会议——国际人口与发展会议——五周年,那次会议不是一项孤立事件,它是1990年代联合国举行的一系列重大会议的组成部分。我相信,我无需提醒大会注意这些会议的主题:全球环境、人权、人口、社会发展、妇女和人类住区。这些主题各有特色,但也相互关联,并且与一个中心的、压倒一切的宗旨相关联:发展——国家的发展,人民的发展。

所有这些会议都力求通过有组织然而也是自愿的努力,实现上述目标:全球集体努力;主权国家与民间团体共同努力;以我们所有方面都可以接受的普遍价值和原则为基础的共同立场所指导的努力。

所以说,开罗会议并不仅仅是一次人口会议,那是一次人口与发展会议,它是25年前或更早便已开始的一个进程的一部分,在这个进程中,我们都认识到,每个社会争取社会和经济发展的希望是与人口结构密切相连的。所有国家现在都已认识到,它们必须将人口政策纳入其发展战略,今后才能为自己的公民提供足够的保健和教育。

大量研究向我们表明,经济增长与发展对生育率、家庭成员人数、年龄金字塔、移民走向等具有深刻影响。而且我们不需研究报告告诉我们便已经认识到,地方一级——家庭和村庄——的生活水平将反映在国家生活水平上。换言之,人口结构与发展在不断地相互作用。现在,这一点极为明显,但在开罗会议以前,全世界并未充分了解这一点。

开罗会议后,全世界了解到这一点;全世界还了解到,我们必须稳定这个星球的人口数量。非常简单地说,我们全球环境可承受的压力是有限度的。消耗格局是

一种压力形式,但另一个压力形式是世界人口的庞大数字,第三种压力形式是人口在世界各地的分布状况。

这里指的是全球方面,此外还有个人方面。每个人都希望健康、安全和尊严。这就是人权的精髓。我们现在也认识到,性健康和生殖健康是这些权利的重要组成部分。

我们所有方面不是都认识到下述痛苦具有普遍性吗?由于得不到妥善保健,妻子或母亲因难产而死;少女因怀孕和辍学,其生活的选择突然受阻碍;妇女明知自己健康受到威胁却不得不继续生育;被强暴的难民因为太害怕或因为羞于启齿而不寻求帮助。

由于对这些问题有了更深刻的了解,千百万人民的日常生活发生了真实的变化。他们现在有了更多的选择,可以对自己的生活作出关键性决定。请允许我举几个例子,以说明自25年前举行的第一次人口会议以来,形势发生了什么变化。当时,发展中国家妇女平均每人有五名子女;今天,平均每人不到三名子女。当时,30%的夫妇实行计划生育;今天,60%的夫妇实行计划生育——而且绝大多数国家政府现在都支持计划生育。当时,每1000名活产婴儿中,140名童年夭折;现在,只有80名童年夭折。当时,平均寿命为59岁;现在则为66岁。而且,在许多国家,难产死亡妇女人数下降,不过很难得到这方面的可靠统计数字,毫无疑问,这个领域仍有大量工作待做。

与此同时,在全球一级,世界人口增长率显著下降,从每年2%下降到每年1.3%。再过25年,人口增长率将降到0.8%。

我们的人口总数每年还是增加7800万人,但这个数字也会下降,起初,下降的速度很慢,然而,在下世纪第二个十年里,这个数字会大幅度下降。

所有这些都是好消息,世界每个国家都为此作出了贡献。各国实施了国际协议的原则,实施了自己国家的优先事项和价值观。多数国家不是通过胁迫、而是通过增加个人自由,使人口增长减慢,更加平衡。

我们所有人都可以感到自豪,因为所有这一切都是在联合国主持下借助国际协商和合作而实现的。我们还应承认,这一切并不是仅仅依靠国家而实现的,非政府组织和民间社会其他组织作出了重大贡献,它们传播信息,为改变政策进行游说,动员人们支持国家行动。

那么,我们是否已经实施了开罗会议的所有建议呢?朋友们,我们没有,我们仍然有许多工作要做。在太多的

国家,女孩受教育的机会不如男孩。太多的妇女仍然不能选择何时怀孕或是否要怀孕。太多的妇女成为性暴力的受害者,尤其是冲突期间性暴力的受害者。太多的妇女使用不安全的流产手术。太多的人仍然遭受切割生殖器官和其他有害传统习俗的侵害。太多的男子仍然无知或漠视其对家庭和家庭生殖健康的责任。

太多的人仍然有感染性传染病的可能;艾滋病仍然在太多的国家肆虐;发展中国家的人民寿命仍然太短——前共产党国家人民寿命也太短,在其中一些国家,人均寿命实际下降,等等。

这里所牵涉的利益非常重大。如果我们可以充分执行《开罗纲领》,我们可以极大地促进人权,促进享受繁荣的希望,促进可持续地利用自然资源。

我们必须做这些工作,但做这些工作不能没有资金。在开罗会议上,人人都认为,必须从发展中国家内部和从国际社会动员新的财政资源。此后,发展中国家履行了它们的承诺。但残酷的现实是,没有外来帮助,它们所能取得的成就非常有限。而且常见的情形是——我们必须承认——冲突、军备支出或领导不力等后果也限制了它们所能取得的成就。

但是,它们常常需优先还债付息,或优先实施以结构调整名义强加于它们的巨大预算紧缩措施。在所有这些情形中,受苦的是人民。他们有权期待从比较富裕的国家得到更多的同情,更好的待遇。

我知道,说起来容易做起来难。即使富国也有许多穷人,其政府面临许多相互竞争的要求。但是,通过促进繁荣和增加选择,可以帮助世界人民控制其人数,难道有比这个机会更重要的事项吗?

我们可以做到。由于举行了开罗会议,我们现在知道如何做到。让我们所有人都重申我们在开罗会议所作的承认。在未来几天里,大会将收到各种具体提案。这些提案是五年经验的结果,是以《开罗纲领》商定的各项原则为其坚实基础的。

本届特别会议使我们有一次独特机会,面对下个世界毫无疑问的重大挑战之一——或许是最重大挑战之一。各位开会的场所——联合国——是适当的,这是世界唯一真正的全球论坛。我们秘书处和联合国人口基金愿随时帮助你们。我祝各位审议工作顺利。我祝我们所有人在今后五年里在执行《开罗纲领》方面取得成功。

主席(以西班牙语发言):我感谢秘书长的发言。

临时议程项目 5

作为大会第二十一届特别会议筹备委员会的人口与发展委员会的报告(A/S-21/2 和 Add.1 和 2)

主席(以西班牙语发言):我请作为大会第二十一届特别会议筹备委员会的人口与发展委员会主席、孟加拉国的安瓦鲁勒·卡里姆·乔杜里先生阁下发言。

乔杜里先生(孟加拉国)作为大会第二十一届特别会议筹备委员会的人口与发展委员会主席(以英语发言):我非常荣幸地在此提出载于本届会议正式文件 A/S-21/2 和 Add.1 和 Add.2 的作为大会第二十一届特别会议筹备委员会的人口与发展委员会审查和评价国际人口与发展会议(人发会议)行动纲领执行情况的报告。

作为本届特别会议筹备委员会的人口与发展委员会于 1999 年 3 月 24 日至 4 月 1 日举行了其届会的第一部分会议,随后于 5 月 6 日至 8 日举行了非正式磋商,筹备委员会于 6 月 24 日至 29 日举行了续会,以完成其工作。

筹备委员会不设名额限制,使所有国家和观察员都可以充分参与。若干联合国机构、专门机构、派观察员参加的政府间机构和许多非政府组织参加了这些会议。

筹备委员会多数时间都是在就主要实质性文件进行谈判,这项文件是以主席提出的工作文件为基础的,该工作文件载有关于今后进一步执行人发会议行动纲领所应采取的关键行动的各项提议。

在筹备委员会各届会议的漫长谈判过程中,在 5 月的非正式谈判过程中,我们的审议工作成果非常丰富,与此同时,审议工作也是艰苦和非常艰辛的,进展是缓慢的,而且常常陷于胶着状态。然而,各代表团的真诚努力及其共同努力达成协商一致意见的坚定决心促使我们克服了看上去是不可能克服的困难。

最后,结果是积极的。已经取得相当大的实质性进展,这些进展已经体现在我们的文件中。我们得以就文本的多数内容取得协商一致意见,其中包括涉及非常重要问题的部分,例如,两性平等和赋予妇女权力、性别观点的必要性、生殖健康、产妇死亡率和发病率、艾滋病/艾滋病毒问题、资源分享与合作、以及宏观经济问题。虽然我们加紧努力,主要文件的若干段落仍然悬而未决。我们仍然在进行谈判,本届会议全体委员会将继续谈判。请注意,现在已就 A/S-21/2/Add.2 第 53 和第

55 段取得协议,因为筹备委员会已于昨天晚上接受该文件。

人发会议行动纲领是一份非常平衡的文件,是我们讨论人口与发展问题的转折点。在过去五年里,它指导了人口政策和方案,在今后的许多年里,它将继续指导人口政策和方案。

各代表团非常重视文件的各主题,会议总是座无虚席。因此,我们从可以想象的各角度实质性地、丰富地和充分地讨论了各项问题。我高兴地指出,我们不仅审查了开罗行动纲领的执行情况,而且通过漫长和建设性的对话,极大地丰富了谅解,加深了协商一致意见。我们应在文件实质性方面取得的进展感到自豪。

我刚才已经提到,达成一项协议往往是艰苦的。主席团极大地协助了我的努力,主席团作出了重大贡献,它与各关键代表团沟通,以达成各方都可以接受的案文。我衷心地感谢与我在主席团共事、来自巴西、加拿大、芬兰、加纳、牙买加、日本、罗马尼亚和乌干达等国的同事。

在我们的审议过程中,联合国人口基金执行主任纳菲丝·萨迪克女士给予了极大的帮助和支持。她出色的工作班子极大地协助了我们的工作。我还谨表示感谢秘书处工作人员,并将此记录在案,他们不遗余力地工作,从各个方面促进这个进程。

主席(以西班牙语发言):我感谢作为大会第二十一届特别会议筹备委员会的人口与发展委员会主席的发言。毫无疑问,大会感谢他和参与筹备委员会工作的所有人,他们的努力使本届特别会议有了一个好的开端。

临时议程项目 6

会议安排

决定草案二(A/S-21/2)

主席(以西班牙语发言):现在请各成员注意文件 A/S-21/2 所载筹备委员会报告第 35 段建议的决定草案二。

决定草案二的标题是“大会第二十一届特别会议组织安排”。我是否可以认为大会希望通过决定草案二?

决定草案二获得通过。

主席(以西班牙语发言):根据大会按照筹备委员会建议刚刚通过的决定,第二十一届特别会议的安排如下:

大会第五十三届常会各位副主席将担任第二十一届特别会议副主席。

第五十三届常会各位副主席由下述会员国代表担任:文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、中国、法国、格鲁吉亚、德国、莱索托、利比里亚、摩洛哥、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、圣马力诺、塞内加尔、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、土库曼斯坦、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和也门。

如果没有人反对,我将认为这些国家的代表当选大会第二十一届特别会议副主席。

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):关于第二十一届特别会议各主要委员会主席人选,第五十三届常会各主要委员会主席将在特别会议期间担任同样的职务。

第五十三届常会各主要委员会主席如下:特别政策和非殖民化委员会(第四委员会)主席、墨西哥的巴勃罗·马赛多先生;第二委员会主席、伊朗伊斯兰共和国的巴盖尔·阿萨迪先生;第三委员会主席、突尼斯的阿里·哈沙尼先生;第五委员会主席、亚美尼亚的莫夫谢斯·阿别良先生;第六委员会主席、蒙古的扎尔嘎勒赛哈努·恩赫赛汗先生。

如果没有人反对,我将认为大会决定选举这些代表在第二十一届特别会议期间担任各主要委员会主席。

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):至于第一委员会,由于主席缺席,第一委员会副主席、哈萨克斯坦的阿克马拉尔·阿雷斯坦别科娃女士在特别会议期间将担任委员会代理主席。

大会通过了筹备委员会各项建议,设立了一个特设全体委员会,该委员会将被指定为第二十一届特别会议特设全体委员会。

根据大会刚才通过的筹备委员会的建议,特设全体委员会主席将是第二十一届特别会议总务委员会正式成员。

关于特设全体委员会主席的选举,筹备委员会建议,其主席孟加拉国的安瓦鲁勒·卡里姆·乔杜里先生在特设全体委员会中担任同样职务。

我认为,大会愿在其第二十一届特别会议上以鼓掌方式选举他为特设全体委员会主席。

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):我谨代表大会并以我个人的名义向安瓦鲁勒·卡里姆·乔杜里先生阁下表示祝贺,并祝愿他顺利地履行他刚才承担的重要的、繁重的职责。

大会第二十一届特别会议总务委员会现在正式成立。

根据大会刚才作出的决定,观察员可以在全体会议的辩论中发言。

联合国以外的联合国专门机构国家成员,即库克群岛、罗马教廷、基里巴斯、瑙鲁、纽埃、瑞士、汤加和图瓦卢可以观察员身份参加第二十一届特别会议的工作。

各区域经委会的准成员即美属萨摩亚、安圭拉、阿鲁巴、英属维尔京群岛、库克群岛、法属波里尼西亚、中国香港、澳门、蒙特塞拉特、荷属安得列斯群岛、新格里多尼亚、纽埃、北马里亚纳群岛、波多黎各、美属维尔京群岛可以它们于1994年参加国际人口与发展会议所持的同样的观察员身份参加本届特别会议。

联合国系统的各个代表可在全体大会的临时委员会中发言。

鉴于时间不足,非政府组织的代表可在特设全体委员会中发言。

根据大会刚才作出的决定,在三天里将有9次全体会议,每天三次,即由上午10时至下午一时,下午三时至下午六时,下午七时至下午十时。鉴于已报名在全体会议辩论中发言的代表很多,我要通知各位成员,我打算准时在上午10时、下午3时和下午7时开始全体会议。在这一方面,我要向大会保证,我将在预定的时间准时坐在主席台上。我真诚地希望,所有代表团将尽力在这一方面合作。

关于全体会议辩论中发言的长度,我要提醒各位代表,根据大会刚才作出的决定,辩论中发言的时间不应超过7分钟。关于时间限制,在发言者讲台上安装了灯光系统,其运作如下:

在发言者开始发言时亮绿灯;在7分钟结束前30秒亮黄灯;在7分钟时限过后亮红灯。我要呼吁全体会议辩论中的发言者在遵守发言时限方面合作,以便每个会议已登记发言的人全部都能够能够在会上发言。

我现在要提请各位代表注意有关巴勒斯坦以观察员身份参加大会会议和工作的事项。各位成员记得大会1998年7月7日第52/250号决议及其附件,以及文件A/52/1002所载的秘书长的说明,其中阐述了秘书长对执行附加在该决议上的方法的理解。我要提请大家尤其注意第52/250号决议附件第6段,该段内容如下:

“发言权,只由大会主席在大会每届会议开始时事先作一次声明或回顾大会有关决议。”

因此,就大会第二十一届特别会议而言,巴勒斯坦观察员将根据大会1974年11月22日第3237(XXXIX)、1988年12月15日第43/177号和1998年7月7日第52/250号决议参加大会工作,不再需要在巴勒斯坦在本届特别会议作任何发言前事先作一次声明。

临时议程项目 7

通过议程

主席(以西班牙语发言):大会第二十一届特别会议临时议程载于文件A/S-21/2,筹备委员会在其报告第35段中建议作为决定一通过该临时议程。为了加快其工作,大会可能愿意在全体会议上直接审议临时议程,而不将其交由总务委员会审议。

我是否可以认为大会同意这一程序?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):关于项目分配,有人建议,虽然所有项目已经分配给全体会议,但是题为“全面审查和评价《国际人口与发展会议行动纲领》的实施情况”的议程项目8也分配给了第二十一届特别会议特设全体委员会审议,但有一项谅解,即有关这个项目的辩论将在全体会议上进行。”

我是否可以认为大会愿通过这一提议?

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):特设全体委员会将在议程项目8下审议为进一步执行《国际人口与发展会议行动纲领》采取主要行动的提议,其文本载于文件A/S-21/2/Add.2。

议程项目 8

全面审查和评价《国际人口与发展会议行动纲领》的实施情况

主席(以西班牙语发言):大会首先听取秘鲁共和国总统阿尔贝托·藤森先生阁下的发言。

藤森总统(以西班牙语发言):在人类历史中,人口与发展问题从来没有象现在这样密切相联。这一联系对所有发展中国家至关重要,并且对最贫穷的发展中国家具有更大的重要性。出于这一原因,我作为国家元首出席了关于妇女问题的北京会议。虽然我与其他与会者相处愉快,但作为在那里的唯一男总统我觉得不自在。

毫无疑问,与我们大家所信奉的逻辑——全球性增长逻辑恰恰相反,贫富国家之间的差距继续扩大。我们不是对全球化的基础和经济前提提出质疑,但慎重的作法是对缺乏能以应付世界很多国家的人民正在经历的严重局势的社会成果所具有的严重后果提出警告。

在不发达世界中,贫困——无人要的儿童——贫困这个恶性循环正是这样日益加剧的。我们应通过现实的人口政策为一劳永逸的打破这种循环,这种政策应具有宏观经济基础,以便持续经济发展所需要的稳定和与此并行的合理人口政策能够存在。这种政策是合理的,因为它们利用公民的合理的思考能力和他们作决定的自由,而不是通过国家试图以任何形式实行强制性作法。

不是每一件事都可以同时做,或做得象我们希望的那样快。因此,合乎逻辑的选择是适当和有成效的利用有限的资源来实现最多的国家目标。这样,我们就可能实现繁荣——有能力供养的家庭——繁荣这个良性循环。

在发展中国家中令人遗憾的是,象保健、教育和安全这样的基本服务仍然是少有的和不充分的。在各国仍然不能现实的纠正这种局面并提供数量更多和质量更好的这种基本服务时,我们必须为夫妻们提供资料,以便他们能够根据自己的财力来自由决定家庭人数以便能够作负责任的父母。

如果没有适当的资料,夫妻们就会有他们无法抚养的不想要的孩子,也就是说不能适当的喂养和教育这些孩子,这导致没有前途的青少年,他们一怒我直言一将成为卖淫或犯罪等社会丑闻的受害者。

现在让我谈一下秘鲁。我国自从1995年,即从开罗会议以来就有一项明确的国家人口政策,我们加强了我们的机构能力并扩大了生育和家庭和保健服务的范围和提高了其质量。

关于生育保健指标,我国自从1993年以来在服务范围方面实现了明显的发展,成功的为愈来愈多的人提供这些服务。1993年,选择使用避孕方法的夫妻人数增加到34万对。3年后随着生育保健方案的开始,使用现代方法的夫妻达到61万对,而在1999年大约一百万对

夫妻使用这个方案的服务,即服务人数仅6年里增加了将近两倍。

副主席塞马库拉·基瓦努卡先生(乌干达)主持会议。

我想,如果有如此多的夫妻希望首先从国家获得资料。其次获得,那么果国家是否应与其多数公民保持距离以使自己免受批评和攻击,合乎逻辑的答案应是否定的,因为满足这些要求是国家的义务。另一方面,在那些批评在充分看到和宽容的情况下,中产阶级和中产阶级以上的妇女利用那些批评者剥夺下层夫妇的那些资料和服务,答案也是否定的。

由于妇女接受较高水平教育的机会增加,几年来,整个生育率一直在下降。30年前在秘鲁整个生育率平均每个妇女6个孩子,而5年之前这个数字为3.4。现在的数字下降到每个妇女3个孩子。这些指标与婴儿死亡率的指标有密切关系,而婴儿死亡率的指标急剧下降。人口增长率在1970年代是每年2.8%、在1990年代初是2.1%,而现在已下降到1.8%。

此方案的根本目标是使最适当的资料和方法可为我国人民掌握,以使他们能够实现他们的生育理想。在秘鲁,结婚和同居的妇女64%不想再要孩子,23%希望增加怀孕的间隔。我重复:如果她们希望得到资料,为什么她们不应该获得?对资料的要求没有得到满足的一个表现是堕胎者很多。堕胎在我国是禁止的,但仍有人这样作。保守的估计数字是,每年大约有25万人堕胎,这与每年61万婴儿出生的数字相比,是一个不小的数目。这些堕胎有很多导致严重的并发症,或不幸导致堕胎死亡,这是显然不希望有的怀孕所造成的结果。这种情况在世界的不发达的国家中同样存在。

秘鲁的死亡率在西半球是属于最高的国家之中,因此,避孕方法无论是自然的还是人工的在我国成为防止产妇死亡的重要因素,这个方案尽管有批评者但显然起了作用,如果那些批评者不设置如此多的障碍,我们本会取得更大的进展。我们不仅要对付固定习俗和一些保守团体的说教,我们还——尽管这是难以相信——不得不应付一些非政府组织,这些组织在他们没有得到他们所期待的预算支持时,就加入了新闻媒介的一些部分和某些政治团体所发动的运动,并背叛他们的原则反对生育保健方案。

有关自愿性手术避孕的孤立事例(我们对此表示遗憾,此类事例没有再发生过)被夸大,人们开始谈论大规模绝育,并引起一场骚动,其目的是给政府造成政治伤害,

告诉世界,政府正在消灭穷人和印地安人。甚至一些北美国会议员加入了这场运动,起到了推波助澜的作用。秘鲁自愿性手术避孕计划中发病率和死亡率的百分比符合国际标准。因此,我不知道对这场运动说什么。我找不到恰当的话。

然而,所取得的结果在社会上产生了其他积极的影响,包括关心两性平等和考虑采取国家政策以促进和改善妇女状况。近几年来,世界各国最高当局越来越关心两性平等,这加强了克服男女之间性别不平等的进程,改善了妇女得到教育、经济和劳动活动的机会,以及参加政治生活和改善保健。在这一方面,减少文盲率、主要是女性文盲率应该是我们的基本目标之一。

然而,国家、妇女组织以及人权组织需要继续加倍努力消除对妇女的暴力和家庭暴力。健康和公民安全问题应得到适当的重视和避免。通过建立社会网和具有广泛代表性的论坛在世界范围采取的措施正成为社会对针对妇女和家庭的所有暴力形式作出的反应的一个有关内容。

当今的一个时髦概念是全球化。然而,令人奇怪的是,这个概念似乎适用于妇女权利,好象妇女应该与历史进程隔绝。在每一个国家,青少年占人口重要部分,他们更需要有关性健康和生殖健康的信息和教育。

可通过教育活动和预防意外怀孕、性传染病例如艾滋病以及冒险性行为例如暴力和吸毒来在这一领域取得最大的成功。国家还应该确保青少年获得优质生殖健康服务以防止意外怀孕,作为所有世界范围行动纲领所载的一项权利。我深信,只有通过涉及整个社会的及时教育,我们才能够在人口方面取得积极结果,并使人口成为促进发展的真正变革力量。

秘鲁认识到,在开罗国际人口与发展会议上通过的《行动纲领》的要点构成了国际人口政策的基础,在此基础上,每一个国家有权利根据本国国内法和发展优先项目决定纲领的执行。适当和有效的发展及人口政策将意味着更大的福利以及逐渐消除一些人的尊严所面临的威胁。

我们不能仅从美妙的生育功能的角度看待妇女。妇女有权利在国家发展的同时充分发展自己,从而为国家发展作出贡献。因此,我强调迫切需要勇敢地、果断地、合理地结束贫穷——不需要的孩子——贫穷这一恶性循环,以便取得繁荣——受到照顾的家庭——繁荣这一良性循环。这样,我们将在歧视妇女的隧道的尽头看到第一条光线。

主席(以西班牙语发言):我感谢秘鲁共和国总统的发言。

大会现在听取哥伦比亚共和国副总统古斯塔沃·贝尔·莱穆斯先生发言。

贝尔·莱穆斯先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):我非常荣幸地作为哥伦比亚副总统在大会本届具有历史意义的会议上发言。会议是一次重要机会,为国际社会在对人类至关重要的人口与发展领域作出的努力提供新的推动力。

在1994年的开罗会议上,我们致力于执行一项雄心勃勃的《行动纲领》,目的在于应付世界人口增长带来的挑战,以及根据我们各国的经济和社会发展需求控制这种增长。

在五年后的今天,我们能够满意地认识到已取得的进展以及仍要走的漫长道路。促成开罗会议的普遍原则和道德价值观念作为基本的行动指南和面对这些挑战的动力给了我们很大的帮助。然而,我们需要新的政治动力、深刻的承诺,以确保我们大家怀有的崇高理想将变成切实可行的结果和大部分世界人口更好的生活条件。

哥伦比亚政府致力于大力实现社会变革。我国题为“为建立和平进行变革”的国家发展计划是基于这一发展角度之上的,其主要目标是巩固基于社会正义之上的持久和平。人口政策在这项计划中占有特别优先的地位。哥伦比亚在稳定人口方面已经取得巨大成就。在过去几十年中,我们已经得已大大减少人口增长。人口出生率的减少以及良好的保健和预防疾病已经有助于实现更长的预期寿命。哥伦比亚的婴儿死亡率比世界平均数字低很多。

在取得这些成就时,以下这些因素起了决定性作用:提供生育保健服务、政府和非政府组织之间的积极合作、妇女在社会中的作用、两性公平与平等、尊重生育和性权利以及增加获得教育和信息的机会。

哥伦比亚国家宪法含有关于生育权利的明确规定,我国议会也通过了基于这些概念之上的社会安全法。此外,国家发展计划从明确的性别角度出发制定了巩固生育和性保健方案的具体行动。在哥伦比亚这一领域的所有准则和政治决定都是在开罗会议商定的范围之内获得通过的。

今天,哥伦比亚的人口数目名列拉丁美洲和加勒比第三位。由于它在实现人口转变方面所取得的进展,它

在国际级别名列前茅。我们已经超过了几乎所有在开罗商定的起始点。在有关人口问题进行南南合作的领域,哥伦比亚也是发展中世界领先国家之一。我们积极参与了人口与发展伙伴方案。在执行这项倡议时,并由于国家努力和国际支持的结合,我们正在通过关于生育和性保健的培训方案向其他国家提供合作。非政府部门直接参加这些活动是成功的重要因素。

当然,我们仍然有许多要克服的挑战。为此原因,我重申我国致力于开罗所通过的各项目标以及在大会这次特别会议期间我们所将商定的增补行动。哥伦比亚的人口政策框架将同这些目标并同经济和社会发展需求相一致。在这一要求高的领域取得成就不仅取决于我们国内的努力。国际社会的支持是至关重要的,尤其是通过调动财政资源、人力资源发展和机构能力建设。

哥伦比亚认为,在本届会议结束时将通过的文件将是为实现行动纲领的目标加强势头和加深政治意愿的政治纲领。在这方面,请允许我强调一些考虑,我们认为这些考虑对确保成功执行该纲领是必不可少的。

第一,我们必须强调人口政策的制定是发展战略的一个基本组成部分。在承认它在人口方面的意义以及它在人的健康方面的重要性的同时,在这一领域的未来行动应该在国际合作和可持续发展领域所作的承诺的更广泛的范围内进行,这是至关重要的。因此,对于旨在补偿最近的国际金融危机对尤其是在教育、保健和人口方案领域的社会影响所采取的行动应该给予最高度的优先重视。

第二,没有关于国际移民的明确政策和具体结果,便不能获得合法和普遍接受的成果。在这一领域的限制是全球化进程中最严重、没有道理和仍未得到解释的不平衡情况之一。

第三,必须消除妨碍充分享受生育和性权利以及性健康权利——这是保障基于两性平等和公平之上的有效人口政策所必不可少的——的经济和社会障碍。

第四,我们必须通过对青少年和老年人更为果断的措施。前者是我们各国未来发展的强有力的资源;世界生育保健的未来掌握在他们手中。而老年人在世界人口中的比例日益增加,现在比以往任何时候都需要更多关注和更深刻的社会认识。

第五,为减少产妇死亡率,需要作出果断的集体承诺和得到更广泛的国际支持。需要采取紧急行动改善妇

女的保健和营养、减少不想要的怀孕数目和保障安全和有效的计划生育方法。

第六,还应该加强旨在加强政府和非政府行动者之间合作的行动。在成功执行行动纲领方面,非政府组织的积极参与的重要性将日益增加。

第七,国际社会必须增加对南南合作努力的支持。通过人口与发展伙伴方案所取得的成果是理应得到坚定支持的一种积极经验。

最后,我们必须通过调动国际财政资源——在这一领域的成果远未达到已作出承诺所引起的期望——来恢复《开罗行动纲领》的信誉。在这方面,增加联合国人口基金的资源是绝对必要的。

我们将进入新的世纪,世界人口只差几个星期便将达到历史性的60亿,和处于过去几十年人口转变的悄悄革命之中。现在是时候了,国际社会应促进进一步的行动和加强其领导和决心。现在是行动的时候了。本届会议将通过的各项决定会影响未来子孙后代的生活素质。我们应该毫不犹豫地作出这种崇高的政治承诺。

主席(以西班牙语发言):我感谢哥伦比亚共和国副总统的讲话。

现在我请俄罗斯联邦副总理瓦莲京娜·I·马特维延科夫人阁下讲话。

马特维延科夫人(俄罗斯联邦)(以俄语发言):在开罗举行的人口与发展国际会议强有力地推动包括俄罗斯在内的国际社会为制定和执行这一领域的全面政策而努力。自从开罗会议召开五年以来,在诸如减少妇幼死亡率、改善生育健康和受教育的更良好机会等关键领域已经获得了某些全球性成果。我们承认联合国人口基金(人口基金)——在这一领域联合国活动的中心机构——在这方面所发挥的重要作用。

但是,就若干具体指标而言,进展的速度仍然是不能令人满意的。我们认为,这主要是同其他未得到解决的问题相关,包括过去两年中宏观经济改革的社会代价和亚洲、拉丁美洲和俄罗斯金融危机严重的全球后果。全球化现象的复杂性和为进行人口活动所调动的资源不足危及开罗目标的实现。

因此,重要的是加强对经济发展社会组成部分的重视,并将人——人的尊严、人权、经济和精神潜力和最重要的生命和健康——置于国际和国际政策的中心。

这些关键因素应该成为俄罗斯联盟总统鲍里斯·叶利钦所建议制定的21世纪和平的概念的一个部分。

我们深信,执行《开罗行动纲领》的工作要取得进展就必须为发展而保障和平的条件。几个月来,世界目睹了巴尔干的一场战争——世界的那个地区在经济上是相对繁荣的——在这场战争中,一个主权国家的社会基础结构和人类潜力遭到蓄意破坏。目前正在评估对成千上万所住房、数千所学校和包括医院和门诊部在内的数百个保健机构的破坏程度。南斯拉夫人民的健康和环境条件受到损害,该国的发展潜力遭到破坏。

这场空前的人道主义危机将需要大量的资源和作出许久的努力,才能够结束人民的痛苦和恢复和平生活。除非迅速解决这些问题,主要靠应对轰炸负责的国家提供捐助,否则任何人谈论对人口与发展问题的全球责任都是没有意义的。

俄罗斯完全致力于开罗会议的精神与目标。遵循开罗原则,我国政府正在实行有目的人口政策。国家解决人口问题的方法已经有了根本性的改变。

众所周知,政府运作的条件绝不是简单的。同其他一些经济处于转型期的国家一样,俄罗斯正面临着1990年代的市场改革期间所产生的严重的人口问题。死亡率仍然高踞不下,特别是在工作年龄的男子之间,生育率仍然很低,结果,人口数量继续减少。人口寿命也已缩短。俄罗斯公民的健康正在恶化,特别是儿童和青年人。传染病,包括性传染病,正在以更快的速度扩散。存在着强迫迁徙的严重问题,特别是劳工迁徙,这经常是非法的。

为了扭转这些消极的趋势,政府已经开始在一个行动方案概念的基础上拟订短期和长期的具体措施,以解决俄罗斯联邦的人口危机,这已经在去年拟订。我们的主要优先事项是降低死亡率、改进保健服务、提供可接受的生活水平和增加社会保护。

俄罗斯政府正在认真关注对生育健康的保护,并在这一领域中促进全面的预防措施,包括一个对妇女的生育系统进行超声波检查的普遍制度。结果,我们在某种程度上稳定了婴儿死亡率,尽管其高度仍然是不可接受的。

自从1994年以来,关于计划生育和安全育儿的总统方案的执行使我们能够把堕胎的总数减少了几乎三分之一,并把同堕胎有关的母亲死亡率减少了20%以

上。在很大程度上,能够作出这种改变是因为非政府组织积极参与解决这一问题。

有关家庭、妇女和儿童的国家政策正在得到连贯的执行。俄罗斯总统批准的有关儿童和提高妇女地位的国家行动计划正在得到执行。《俄罗斯联邦家庭法》的条款正在实施。这些条款特别强调对儿童权利的保障,包括提供一般教育和保护儿童使其在家庭中免受虐待和暴力。

国家设法保护老人的权利,这些人在俄罗斯社会中所占比率正在增加,是其最脆弱的群体。为此目的,正在执行一个题为“老一代”的联邦方案。已经为关于老人的社会政策确定了长期的标准。

俄罗斯国家的移民政策正在面临的挑战是管理移民流动、减轻不受管理的移民的消极后果,并且为执行以下政策创造条件,这就是承认移民的权利,确保在俄罗斯寻求避难的人的人道待遇。这一政策的一个积极的组成部分就是改进我们在国外的同胞的状况和对其权利的保护。

执行俄罗斯的人口与发展政策的一个主要障碍就是缺乏资助必要的社会人口方案的公共基金。我们需要寻找新的资金来源,并调动国内和国外的资源。在这方面,国际合作可发挥重要作用。调动国外对俄罗斯人口改革的支持现在比以往更加重要。我们期待着传统的双边伙伴和包括联合国系统在内的多边组织在这些领域中增加援助。

我们非常重视同联合国人口基金的日益增长的合作。必须确保同多边组织的合作是建立在同俄罗斯各区域的公民社会、包括非政府组织、私人部门、学术界和地方当局的广泛伙伴关系的基础之上。鉴于许多问题和目标有相似之处,我们赞同联合国机构对这种合作采取更加积极的区域方法,例如,可以照顾到独立国家联合体和与东欧感兴趣的各国的需求。

最后,我谨表示希望,大会本届特别会议将要通过的有关未来执行《国际人口与发展会议行动纲领》的关键行动的各项建议,将对解决全球人口问题的所有各个方面作出切实的贡献。

在我短短的7分钟的发言时间里,数千条新的生命已经来到世界上。让我们希望,这些儿童在这个世界将获得繁荣与幸福。

主席(以西班牙语发言):我现在请中国国务委员会王忠禹先生阁下发言。

王忠禹先生(中国):首先,请允许我代表中国政府代表团并以我个人的名义,对阁下当选为本次特别联大主席表示祝贺,中国政府代表团愿意同阁下和其他代表团共同合作,为本次特别联大获得圆满成功作出努力。

国际人口与发展会议召开五年来,国际社会和各国政府为实施《国际人口与发展会议行动纲领》进行了不懈的努力,在提高妇女地位、普及教育、降低人口出生率、孕产妇和婴儿死亡率等方面都取得了进步,促进了经济社会的发展和人民健康水平的提高。

同时,我们也注意到,目前离实现《行动纲领》目标还有较大距离。一些国家和地区的经济危机和自然灾害、局部战争和地区冲突、资金匮乏等因素严重影响了《行动纲领》的实施。因此,我们认为,本次特别联大重申《行动纲领》的原则和精神,总结经验教训,讨论存在的障碍及解决办法是十分必要和及时的。

中国是世界上人口最多的发展中国家,一直把人口问题作为国民经济和社会发展全局中的一个战略问题加以考虑和解决。开罗会议以后,中国政府把实施《行动纲领》列入重要议事日程,制定了《中国计划生育工作纲要》和人口与计划生育工作的长远目标,把实施可持续发展战略作为重大战略方针,从更广阔的领域来认识和解决人口问题。中国的人口方案更加重视综合治理、宣传教育、生殖健康和计划生育优质服务、发挥民间社会和非政府组织的作用、反对强迫命令;把农村计划生育工作同发展经济、扶贫开发、普及教育、提高妇女地位和较变传统家庭观念结合起来。中国实行计划生育不仅为稳定中国人口、促进经济和社会发展起到了很大的作用,也对全球人口稳定起到了重要作用。同时,中国的人口与发展仍然面临严峻的挑战。每年约1200万的人口增长量给经济社会发展、资源利用、环境保护、教育和医疗等方面造成很大的压力,带来许多新问题。

我愿借此机会就进一步实施《行动纲领》简要阐述我国政府的原则立场。

首先,人口与发展问题密不可分。各国结合本国的实际并从经济和社会发展全局来认识和解决人口问题,努力推动实现人口与经济、社会、资源、环境和协调发展与可持续发展。中国政府尊重人口与发展领域中的人权。维护人权首先是维护本民族和人民的生存权和发展权,发展是促进和保护人权的基础,离开这一基础谈论人权问题是没有实际意义的。

其次,实施《行动纲领》,开展国际合作应当尊重各国主权,充分考虑各国经济发展水平、历史文化传统、宗教信仰和道德标准的差异。忽视这些差异,《行动纲领》的目标是不可能实现的。

第三,有效解决资金问题是实施《行动纲领》的关键因素。我们呼吁国际社会,特别是发达国家履行承诺,向发展中国家提供资金援助。中国希望本次特别联大就解决资金问题提出具体行动建议。

我们希望本次特别联大的召开,能够成为进一步推动《行动纲领》全面执行的契机,成为人口与发展领域国际合作的新起点。中国政府和人民将同各国政府和人民一起,为维护世界和平和人类进步贡献自己的力量。

主席(以西班牙语发言):现在我请加纳地方政府和农村发展部长阁下阿赫沃伊发言。

阿赫沃伊先生(加纳)(以英语发言):我很荣幸代表加纳共和国发言。

甚至在1994年开罗会议之前,加纳就已经修订了其人口政策,并具体地预见到国际人口与发展会议(人发会议)所建议的目标、原则和战略。在强调有关青少年、青年、妇女、老年人和残疾人的问题时,其直接成果也包含正在出现的环境和艾滋病毒/艾滋病威胁等问题。它代表了人民对以下原则的集体决心和承诺,即:得到良好管理的人口是可持续发展的一项根本要求。

对加纳来说,人发会议后的时代是过去政策有关领域得到加强同时其他领域经历了处理新概念和问题变革的一个具有连贯性的时代。最终目标是以人民为中心的发展政策,这一政策将为所有加纳人创造机会,使他们通过有意义的选择实现其充分潜力。

我们正在总的政策环境中实施我们经修订的人口政策和人发会议行动纲领,它已经通过政府进行社会、经济改革的蓝图得到大大加强。该蓝图为“2020远景:第一步”,它规定了为在2020年将加纳变为具有中等收入经济的国家所需的中期和长期目标、指标和战略。

将进行计划的政治权力和责任下放,以此作为促进社区参与发展进程的所有方面的手段,现在这已成为一项关键的战略以确保人口关切充分融入区和次区级别的计划以及各项方案活动之中。

目的是为了在区域级别的计划和制定政策中充分注意到人口的可变因素,因为这在区域级别最为重要。正是在这一方面,我国政府极其重视将于明年初进行的人口和住房普查——这是16年以来第一次。实际上,为下月进行试验性普查的计划几近完成。

法律和政策环境的改善,使必要的法律获得通过,同时采取其他重要措施,促进性别平等、公平和赋予妇女权力。切割女性生殖器官已被法律禁止。用神龕禁锢女童惩罚其家庭成员所犯“罪行”的做法,已被宣布为犯法行为。

正在与议员人口与发展问题核心小组积极合作,继续寻求确定需要改革的其他法律和政策领域。内阁最近通过的肯定行动政策等,使政府承诺确保妇女能够有40%的政治代表权,让妇女在各个机构中得到任命。

为了实现在行为、态度和做法方面所期望的改变,我们将通过与非政府组织、青年和妇女团体以及社会和舆论领袖、特别是传统统治者和宗教领袖以及私营部门建立和保持战略伙伴关系和职能联系,继续进行提倡和建立共识的工作。

我们制订了恰当的政策指导原则,对生殖健康和性健康以及生殖权利领域的方案执行者给予指导。我们已将生殖健康纳入我们的主要保健和转诊系统之中。此外,在各个级别都提供了内容齐全的基本生殖健康服务。

我们承认个人和夫妻规划家庭规模的权利。因此,我们研究制订了包括信息和教育的战略以促进对于尽可能全面的计划生育方法的需求。一个推动利用长期计划生育方法的运动正在积极展开。

已被确定20至35岁这一极易染上艾滋病毒/艾滋病的年龄组别,现已被定为特别关注的对象。正在全面进行审查,看看是否应采取对付这一病患的国家性应对行动,并正在准备制订一项国家性政策草案。同时还在准备制订一项老龄化政策。

加纳决心不折不扣地执行《国际人口与发展会议行动纲领》,在这方面,我们正在承诺将尽可能多的资源用于社会部门。但是,由于我们不得不执行保证宏观经济稳定的政策,更重要的是,由于无法持续的外债偿付条件和市场准入问题导致经济实力消失,我们面临着严重的资源制约因素。其影响是进一步限制了我们对付执行《行动纲领》中遇到问题的能力。这些问题包括缺乏受过训练的人力、卫生保健人员分布不均、无法充

分得到服务、特别是农村地区,以及消极的社会-文化观念和做法。我要强调指出,如不大大改善贸易、偿债和还债的外部环境,我们虽经努力也无法实现《行动纲领》中商定的目标,即便是我们的伙伴作出更多努力以求实现商定的官方发展援助目标及其在《行动纲领》中所作承诺,结果也会如此。

我们致力于进行这些活动,因为这些活动有利于我们人民的利益,即使没有《行动纲领》,我们也要进行这些活动。但是,《行动纲领》提供了一种伙伴关系、共同的利益和机会,能够提高我们以有限的资源实现我们的可持续人类发展目标的能力。

因此,我们希望整个审查进程能够导致重申在开罗作出的承诺,并根据情况许可在一些领域里作出更大的承诺。

主席(以英语发言):我现在请波兰共和国部长、部长理事会成员杰尔兹·克罗皮乌尼基先生阁下发言。

克罗皮乌尼基先生(波兰)(以英语发言):主席先生,我首先祝贺你在第二十一届特别会议期间当选大会主席这一肩负重任的职务。这一会议是重要的世界性事件,因为它是国际社会赞赏旨在实现各民族和各国家多方面发展的活动的证明。我确信,目前的辩论能够确保对执行《开罗行动纲领》的成效进行评估,在无需改变纲领措辞的情况下确定进一步活动的办法。

波兰共和国政府在努力实现有生气的经济发展和社会变革时,接受《国际人口与发展会议行动纲领》——94年开罗会议——的普遍价值的指导。参照这些价值和本国宪法,波兰进行了复杂的社会改革。对于波兰民族来说,这些努力的目的是对付二十一世纪的任务。

波兰在二十一世纪里的人口趋势将带来挑战,我们应该以我们仍在改变中的经济对付这些挑战。这些挑战涉及到家庭发展和工作安全、人口的健康状况以及一个老龄化加剧的社会中两代人之间的联系的大多数情况。目前,我们正在经历着两代人之间更迭程度下降的情况。人口老龄化的进程主要是生育率急剧下降的结果。

《国家健康方案》是为了解决波兰人口健康状况问题而通过的。我谨在此深深感谢联合国人口基金提供财政援助,让波兰能够着手在通过教育系统促进健康和保护母亲与儿童健康方面开展极其重要的研究方案。

1999年,我国政府开始实施《打击吸毒上瘾国家方案》和《预防艾滋病毒感染和关心受艾滋病影响者的国家方案》。环境和健康战略方案已接受世界卫生组织的建议。由于世界银行的贷款,健康服务体系中的高效管理项目得到了执行。

1998年,波兰共和国政府通过了关于波兰家庭情况的报告。报告明确指出,只有家庭才能确保两代人之间更新及其生物、心理和社会发展的理想条件。报告指出,巩固家庭发挥作用的基础是国家的责任。

正是在这些前提的基础上作出了努力,制订并执行国家性支持家庭方案。这种努力包括了这样的议题:一. 制订加强家庭发挥作用的物质基础的解决办法;二. 保护母性、婴儿健康和发育中的儿童;三. 抚育年轻一代成长以尊重生命权和人权;四. 促进一种负责任生殖的文化。这些活动已经在展开。

妇女和母亲在家庭中具有特殊的角色。致力于母性和家庭生活的妇女应该有机会实现自己的社会抱负,选择职业生涯的妇女应该能够正确处理职业生涯和家庭生活和母性之间的关系。男女平等权利受到波兰共和国宪法的保障。非政府妇女组织一直在大规模地开展工作。

老年公民可以而且应该在家庭和社会中占据一席之地。因此,我们应该寻求解决办法,使我们能够维护我们社会的世代联系和团结。我们希望波兰目前创建的养恤金保险制度切实履行其职能:该制度有养老储蓄内容,因此,有助于巩固谨慎理财态度。另外,培养家庭纽带将促进尊重老年公民,并确保在社会生活中更多地利用他们的经验和智慧。

为在社会中生活和工作进行准备的全面现代型教育是个个人发展和文明进步的先决条件。我们着手实施的各项方案和体制改革以及必要增加公共开支,都应使我们能够在中等和高等教育中从欧洲联盟国家已经达到的水平教育我们的年轻人达。这些改革均以西方国家业已采取的办法为依据。

波兰正在成为一个对移民日趋具有吸引力的国家。波兰的国际移民政策是根据有关国际公约和协定制定的。因此,波兰尽其所能接纳了一些科索沃难民。

《波兰共和国宪法》规定外国人可在我国获得政治避难。为使波兰加入欧洲联盟,今后将进一步制定适用于国际移民各种问题的立法。

最后,我要强调指出,波兰代表积极参加了评估国际人口与发展会议行动纲领执行情况的国际论坛。

波兰正在从事若干方案,这些方案尽管遇到过渡时期的各种困难,但仍会加快我国的发展,波兰依靠着联合国继续支持其各项努力。同时,我们宣布愿意同联合国合作,以谋求世界的和平与繁荣。

主席(以西班牙语发言):我现在请德意志联盟内政副部长布里吉特·齐普里斯女士发言。

齐普里斯女士(德国)(以英语发言):我谨代表欧洲联盟发言。欧盟的中东欧联系国——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚——以及联系国塞浦路斯均赞同这项发言。

让我首先对人口司在夏米先生的领导下所做的出色工作和联合国人口基金(人口基金)在萨迪克女士孜孜不倦的指导下非常努力和执着地进行审查工作表示赞赏。还请允许我也对我们筹备委员会出色的主席乔杜里先生表示衷心感谢,他指导我们完成了对载有今后进一步执行《行动纲领》关键行动的文件进行的艰苦的谈判。欧洲联盟感谢有关各方从事艰苦和焦点集中的工作并发扬合作与妥协精神,并相信最后结果成为这种工作和精神的见证。

1994年在开罗达成协商一致的重大成果之一曾经而且仍然是承认,有关人口问题的措施和政策必须以尊重人权和基本自由为基础,并必须面向人民的福利。生殖权利、生殖健康和性健康的概念均以这项共识和认识为基础,即只有个人作出的自由、负责和知情的决定才能成为政府在这个领域采取行动的基石和方针。

欧洲联盟满意地注意到,《行动纲领》已导致许多国家采取适当行动,要么制定新的政策和方案,要么修改原有的政策和方案,使其符合开罗原则。即使生殖权利、生殖健康和性健康的概念现已得到稳固和广泛承认,但为了创造使人民特别是妇女和穷人能够不仅作出自由和知情的选择,而且也能据此采取行动的环境,仍有许多工作要做。

欧洲联盟在筹备本届特别会议时的立场具有前瞻性。欧洲联盟的优先是更强烈地要求在艾滋病/艾滋病领域采取行动,并更加集中地对待和满足青春期男女在性和生殖健康以及性教育方面享有保密和全面服务的特殊需要。欧洲联盟还优先地要求减少产妇死亡率

和实现男女平等。欧洲联盟还提请大家注意移民和难民、人口老龄化和必要行动经费筹措资源等问题。

艾滋病/艾滋病流行曾超过开罗会议的预料,以更快的速度和更猛烈的方式蔓延。处于生产力最旺盛岁数的年轻成年人和作为每一个国家未来的儿童的死亡人数在许多国家高的可怕:这些国家的社会和经济正受到严重破坏。因此,目前迫切需要预防艾滋病感染。在这方面提议采取的关键未来行动,特别是要达到的降低感染率目标都极为相关。

在欧盟各国内,使用避孕套宣传和性教育结合起来非常成功,并使感染率有所降低。青春期男女特别容易感染艾滋病和其他性传播疾病。青春期女性也可能不必要地遇到不想要的怀孕情况,从而削弱了他们良好个人发展的前景。如果青春期男女了解并可获得生殖和性健康服务,则青春期女性诉诸流产的情况就会减少。在青春期获得或忽视经验和知识对今后的生育决定具有决定性意义。因此,青春期男女应该了解负责的性行为、男女平等作用和家庭生活等资讯。他们还应充分获得生育和性健康服务,以及保密和富有同情心的咨询。

产妇安全对妇女的健康和生存及其孩子的生存至关重要。的确,根据《世界人权宣言》,产妇和儿童有权得到特别照料。必须加紧努力减少怀孕和分娩的危险。同发达国家比,这些危险在发展中国家很高,其程度令人震惊。

实现男女平等、赋予妇女权力和对性别问题敏感的男性态度仍是进一步行动的重要优先。在这方面,生殖和性健康以及妇女的生殖权利——虽然原则上不再有争议——但仍必须得到充分实施。这是今后行动的重大挑战之一。另外,不应忘记,在北京召开的第四届世界妇女大会加强了《开罗行动纲领》,并进一步推动了妇女享有性自主和性健康权利问题。因此,在我们以真正一体化的方式进行对开罗会议和联合国其他重大会议的后续行动的时候,让我们对这些事态发展给予考虑。

欧洲联盟希望强调它对移居者、境内流离失所者和难民的性健康和生殖健康和生殖权利的重视,尤其是对妇女情况的重视。

在人口总的比率中老年人数的增加形成了新的挑战。不断变化的家庭结构和居住安排,使之日益有必要减轻家庭为老年人承担主要照料的负担。

政府有责任更多地重视人口与发展问题。政治承诺已经被确定为执行《行动纲领》取得进展的因素之一。但是需要调动国际资源以支持各国政府的努力。欧洲联盟敦促加强努力实现所商定的官方发展援助为国民生产总值 0.7% 的目标,而且应该增加用于人口援助的官方发展援助。

今年 10 月 12 日世界人口将达到 60 亿。有关各方必须采取果断行动以帮助我们对付全球社会在即将来临的世纪中所面对的各项挑战。《行动纲领》承认人口、可持续发展、对予妇女权力以及消除贫困之间的相互联系和相互依存。我们正在为这些目标进行伙伴合作。欧洲联盟深信,开罗会议的成就将得到重复,并深信通过共同目标和共同看法的精神,大会第二十一届特别会议将产生成功、前瞻性的结果。

主席(以西班牙语发言):现在我请立陶宛社会保障和劳动部副部长维利娅亚·布林克韦西乌特女士阁下发言。

布林克韦西乌特女士(立陶宛)(以英语发言):立陶宛赞同德国的布里吉特·兹普来斯女士代表欧洲联盟所作的发言。现在我想谈一下立陶宛对有关问题的看法。

国际人口与发展会议(人发会议)纲领对各国政府和处理社会发展问题的非政府组织和个人具有关键性的重大意义。在立陶宛,这个纲领的目标和任务都已纳入我国政府的国家战略并反映在社会发展政策目标之中。人口与社会层面结合在一起,如保障男女机会平等,获得生殖保健服务,以及加强同非政府组织的伙伴关系,这些是今天对每个国家都很重要的紧迫问题。

立陶宛将遵从联合国的建议,组织 2000 年人口普查。普查将在 2001 年进行,并使之有可能收集到有关人口的结构和社会经济特征的精确数据。

同欧洲其它许多国家一样,在立陶宛,出生率不断下降,对人口老化问题产生了主要影响,已成为一个十分紧迫的问题。在联合国宣布 1999 年为老年人年之后,立陶宛通过了处理老年公民主要问题的行动纲领。

考虑到我国人口结构的趋势,立陶宛政府谋求将人口分布因素纳入社会发展战略和资源分配的所有计划阶段,以便满足公民的所有要求并改善目前这一代人和今后世代的生活质量。

近几年来立陶宛面临着新的挑战—移民增多。因此,我国的一项优先任务,一方面是打击非法移民,另一

方面是为难民和寻求庇护者提供法律和社会基础。立陶宛是有关移民的主要国际文书的缔约国,最近它根据欧洲联盟的相关条例通过了控制移民的一项特别方案。

最近作出了一切努力以发展国际劳工组织的社会预算模式,社会开支是以它为基础的。退休福利、救济、就业、保健和其他开支应该包括在其中。这使我们在考虑到支持现有制度的人口结构和经济发展的情况下能够确定国家所能达到的社会保障水平以及预测各种指数。可以使用这一模式的成果来作出社会政策决定。

在开罗会议之后不久,立陶宛并开始制定了有关家庭政策的概念。1996 年通过了家庭政策的方案。方案的内容受到在日内瓦举行的欧洲人口会议的建议和《开罗行动纲领》的很大影响。

考虑到两性机会平等的原则——开罗会议强调这是一项人权——立陶宛共和国 1998 年通过了男女机会平等的法律。这项法律要求设立监察员对男女机会平等进行监测。

立陶宛支持人发会议纲领所制定的各项目标,特别是那些旨在减少母亲、婴儿和儿童死亡率并提供生殖保健服务和性教育方案的目标。立陶宛正在成功地执行以妇幼保健为中心的母婴方案。我们同意开罗会议规定流产并不是计划生育的一种方式,因此,为参加妇女咨询门诊部的妇女提供有关这个问题的咨询并向她们介绍避孕方式和方法。

在立陶宛,非政府组织在捍卫妇女权利方面正发挥着日益增加的作用,它们处理计划生育、儿童和青年问题,并为老年公民提供社会服务。1996 年通过的社会服务法保障国家和市政当局为这些非政府组织提供财政支持,这一做法反映在基础设施发展方案之中,它是由立陶宛社会保障和劳动部发起并由政府提供资金的。

我们铭记开罗会议的各项承诺,应继续寻求促进同市政当局、非政府组织和其他组织有效合作的方式。我相信,协调行动、散发资料和公众支持将确保《开罗会议行动纲领》得到成功的执行。

主席(以西班牙语发言):我现在请奥地利联邦环境、青年和家庭事务部长马丁·巴滕斯泰因先生阁下发言。

巴滕斯泰因先生(奥地利)(以英语发言):首先,我谨表示完全赞同德国今天上午代表欧洲联盟所作的发言。

五年前举行的开罗国际人口与发展会议的目标之一是减缓人口增长的速度。今年,全球人口肯定将超过60亿,但联合国各种预测的中间数字表明,到二十一世纪末,这一增长将停止在100亿。发展中国家的人口增长将出现明显的减缓,另一方面工业化国家的人口将出现停滞。预计到2050年,欧洲的人口将下降10%至14%。

奥地利的人口发展大致反映了欧洲联盟其他成员国的口发展状况。其最突出的特征是老人数目的不断增多,结果导致我国的年龄结构不断发生变化。到2030年,60岁以上的人与15岁以下的人的比例将从今天的1:1变成3:1。

奥地利在最近几年采取了一些措施,改善各个家庭的社会和经济状况,进一步增加水平已经很高的家庭福利。家庭津贴等财务补助、免费课本和学校儿童免费交通等非现金福利使每个家庭每年的实际补贴数额达到3400欧元。

一项十分重要的具体目标是降低产妇、婴儿和儿童死亡率的努力。在全球范围,婴儿和儿童死亡率下降了三分之一;在奥地利,这一死亡率实际上已下降三分之二,比例为4.8‰。因此,奥地利在世界上属于儿童死亡率最低的前十名国家之一。同样,奥地利的产妇死亡率极低,每年在所有分娩中只有四到六例。

取得这一成功的一个重要工具是所谓的“母亲-子女护照”,这是一项免费的预防性保健方案,从孕妇初期即开始提供福利,一直持续到孩子满四岁。这一“护照”的目的是诊断出高危妊娠病例,以保护母亲和她未出生的子女,尽早查出儿童期疾病或残疾。

尽管可以在全世界范围取得对付婴儿死亡方面的显著成就,但是怀孕和分娩对于发展中国家的妇女而言,仍然构成严重的生命风险。因此,执行《开罗行动纲领》的主要活动必须包括降低产妇死亡率的行动。性健康教育和生殖健康方面的教育,尤其对女孩的教育,应从学龄开始,并且应该普及。生殖医疗和服务应将重点严格放在卫生和由受过训练的助产士协助分娩的重要性方面。

在奥地利,对性健康和生殖健康采取预防性方法已被认定可以对避免不想要的怀孕以及预防艾滋病毒和艾滋病起非常积极的作用。对青春期男女的咨询服务在这方面是至关重要的。这些服务必须将重点放在避孕套和其他避孕器具的使用方面,尤其要重视负责的

性行为以及对伴侣的权利和健康的尊重,而这一信息特别需要在青年中传播。

奥地利遏制了艾滋病毒/艾滋病的蔓延。在最近几年,奥地利的艾滋病发病率有了大幅度的下降。新的艾滋病毒/艾滋病感染病例有了迅速下降,自1993年以来下降了将近三分之二,达到了平均每10万居民有1.1个病例的世界最低点。但我们必须看看全球的情况:每年有600万人染上艾滋病毒/艾滋病。我们痛苦地意识到艾滋病毒/艾滋病对许多发展中国家,尤其是撒哈拉沙漠以南非洲地区造成的影响。它可以使最近几十年的发展成果付诸东流。从我们的经验看来,我们深信,今后对付艾滋病毒/艾滋病的任何预防性战略都必须优先重视艾滋病毒/艾滋病威胁方面的教育,尤其是对青少年的教育,此外必须鼓励他们使用避孕套。

奥地利关切贩运移徙者,尤其是贩运妇女和儿童,同时对其实施暴力、强迫其劳动或进行色情剥削行为的加剧。最近,在巴尔干地区发生难民危机后,这些犯罪行为大幅度增加。国际社会应制定针对此种贩运行为的明确处罚措施,并以有效的程序和法律为后盾来防止这些罪行。在这方面,我要强调联合国预防犯罪和刑事司法委员会目前所作的工作。

每年,有7000至8000万妇女非经自愿而怀孕。有60万妇女死亡妊娠和分娩引起的后果,有8万妇女由于不安全堕胎而死亡。这些事实表明,需要在全世界采取行动。这些挑战超出了各国的单独解决能力;它们需要国际社会,包括发展中国家和工业化国家的共同努力。因此,奥地利确认有必要增加用于人口与发展方案的资金。在这方面,我们将审查目前用于执行《开罗行动方案》各项目标的资金数量和使用情况,以便更多地把侧重点放在双边项目方面,促进性健康和生殖健康。

与非洲和太平洋国家合作开展的项目都把重点集中于在整个妊娠和分娩阶段对妇女提供支助,并集中于在校内以及校外课程中对青少年进行性教育。因此,奥地利支持增加青少年生殖健康方案的资金,将它作为今后的一项主要行动。

最后,我要指出人口、发展与可持续性之间的联系。对付贫穷的斗争对于遏制人口增长以及维持地球生态平衡来说,是很重要的。里约会议和开罗会议使我们走上了迎接这些重要挑战的道路。五年以后,我们可以谈谈已经启动的许多重要进程。妇女的增权扩能已被证明是沿正确方向迈出的一个重要的成功步伐,它正把我们引到一项新的人权:所有个人都有权决定他们想

要多少孩子以及何时要孩子。同样,在这方面必须使目前关于今后重要行动的讨论得以成功结束。奥地利准备为确保这一构想取得圆满成功而贡献力量。

主席(以西班牙语发言):我现在请伊拉克代表团团长赛义德·哈桑先生阁下发言。

哈桑先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先请允许我表示,我国代表团极为高兴地看到你主持大会全面审查和评价国际人口与发展会议(人发会议)行动纲领执行情况的第二十一届特别会议的工作。我们衷心希望,你的经验和智慧将有助于这届会议的工作取得成功。

1994年国际人口与发展会议的《行动纲领》标志着联合国争取实现所有国家的可持续发展以及重申人权,包括发展权利的重要性的努力开始进入一个新的时代。1990年代所举行的联合国其他重大会议也促进了人发会议《行动纲领》的原则和目标。我们现在比以往任何时候都更需要开展认真的后续行动,以便将这些会议的各项建议转变为具体的措施,从而满足国际社会对其结果的最起码希望。

可惜的是,我们看到了一些发达国家及国际机构不愿出力执行人发会议的行动纲领。这损害了发展中国家的努力,阻止其建立一个有助于可持续经济增长的基础、消除贫困,并增加在社会部门,特别是在卫生、教育及计划生育方面的投资。孤掌难鸣,如果我们要实现所希望的目标,那么所有国家——特别是富国,就必须作出努力。

在采用有组织的科学计划以动员和发展人力及财政资源方面,伊拉克是先驱国之一,这项工作的目的是要实现可持续经济增长,以便取得人类的繁荣,并维护其在自然资源和环境方面的权利。

我谨列举一些例子来说明我们的成就。我国有一项自幼儿园直到博士研究班的各级免费教育政策,其中包括强制性初级教育及扫除文盲的政策。这项政策是成功的,伊拉克因在这一方面的成就获得了联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)的授奖。

我们执行了一项普遍的但是特别为儿童和孕妇提供的免费保健服务政策。这导致了伊拉克的婴儿死亡率大幅度下降,而平均预期寿命延长,同时消除了多数地方病和许多传染病。我们为老年人、孤儿、残疾人以及贫穷家庭提供社会照顾,并为农村地区居民提供特殊照顾,其中包括提供经济和社会必需品,以便限制往城市

的移徙。为妇女提供特殊的照顾,并为其能够参与包括政治及科学在内的社会生活的所有方面开路,并且重申了其在建设社会中的作用。

妇女在日常生活中占有更加重要的地位,而参与所有经济、文化、政治、社会及知识活动的妇女人数大幅度增加。伊拉克通过了许多法律及行政规则,旨在妇女的权利及义务方面为其提供平等和公正的待遇。1986年通过的一项有关所有形式发展权的宣言标志着在承认发展是一项基本人权方面进入了一个新阶段。但是,这项权利受到国际和国内障碍的阻挠。在国际层面上,这一障碍的具体形式是,一种表现出不尊重各国人民自决权及对其自然资源主权的政策,此外还有干涉各国内部事务的其他形式。另一表现形式是阻挠向第三世界国家转让技术,环境问题债务方面的政策。在国家层面上,这一障碍的形式是文盲,疾病与贫穷,这些都是由不发达所造成的。

在这一方面,我谨在第三个千年期即将开始时阐述一下在1990年代就开始成为一种现象的一个严重障碍:即对发展中国家实施的经济制裁。对伊拉克所实行的全面经济制裁也许是这方面最明显的例子。这一制裁中断以至毁坏了伊拉克人口与发展方面的多数计划。

我谨举一些例子来说明。这些制裁的直接或间接影响累积起来造成的效果导致伊拉克人民的文化、社会及经济肌里的结构被打乱。儿童是这些制裁的首当其冲的受害者。伊拉克大约有33%的儿童严重营养不良,据联合国儿童基金会统计,每个月大约有6000到7000名儿童由于缺少药物和粮食而死去。所有教育及职业培训机构都全面的或者部分的陷入瘫痪,而除了学生不及格率大幅度上升以外,另有100多万学生辍学。卫生及环境局势严重恶化,而这对公共保健,特别是生育期妇女、孕妇、儿童及老年人都产生了严重的影响。迄今为止,由于制裁,已经有100多万人死去。

妇女所起的作用也有所降低,妇女对经济及社会生活所作的贡献有所减少。就业机会的减少以及经济收益的减少使许多妇女离开工作岗位。生活费用的急速上升以及生活的困苦使人才外流。对伊拉克实行的全面封锁构成了种族灭绝,是公然侵犯所有人权。一天不解决这一问题,联合国及其会员国在道义、法律及人道方面所承受的负担就加重一天。我们希望本次特别会议能够为吁请结束制裁提供机会,这些制裁不仅阻碍了发展,而且集体残杀人类,而人类正是这种发展的最终目的。

主席(以西班牙语发言):我现在请南非代表团团长杜米萨尼·库马洛先生发言。

库马洛先生(南非)(以英语发言):当《开罗行动纲领》通过的时候,我们南非的民主社会还处于新生阶段。我国的7领导人还刚刚上任,但对于我们要为自己建立什么样的社会却有很多想法。在过去五年里,我们开始使开罗文件得到新生。我国的社会发展全面性计划已经吸收了源自开罗的各种想法。在我国最近举行的第二次民主选举中,我国政府所推行的政策得到了明确的体现,在这次选举中,重申支持我国政府的南非公民比参加1994年历史性选举的公民人数还要多。

在我们今天开始本届特别会议时,我国政府对这一点感到乐观:本届会议将通过一项前瞻性和注重行动的文件,以便为如何进一步实施《开罗行动纲领》提供指导。南非认为,建议采取的关键行动对各国、区域和全球人口和发展议程都有主导作用。

由于承认妇女所遭受的不平等对待,南非的宪法规定性别平等和逐渐实施基本社会权利,例如接受教育和保健,包括生育保健的权利。它保护个人控制本人的身体的权利,它还规定个人有权不受以性别取向为基础的歧视。

南非坚决支持国际人口与发展会议(人发会议)《行动纲领》的目标。然而,我们认为,仅仅集中于生育保健和权利是不够的。此外,我们需要创造有利的社会经济条件,以使个人能够行使其权利。我们的社会发展方案和宏观经济增长政策的目标是改变决定该国人口动态的因素,以使这些趋势符合实现以人为中心的可持续发展和减轻贫困的目标。我国仍然是一个以种族为界的富人和穷人之间形成强烈对照的国家和继续存在性别不平等的国家。在过去五年中,我们的议程是消除阻碍过去属于次要地位的人充分参与生活的结构性障碍,创造获得资源和服务的平等机会,特别是为妇女和儿童这样做,以及使妇女和儿童实现他们的充分潜力。除了旨在对提供系统作根本改变的大量部门政策和立法之外,南非正在将其国家预算的将近三分之二分配给社会部门。政府现在为怀孕和哺乳的母亲以及六岁以下的儿童免费提供各级保健。我国政府所采取的旨在使妇女享有权利的具体行动包括改进妇女获得信贷的机会,取消歧视性的传统立法,以及促进妇女参与小型和中型企业。

最近的人口普查表明,共有大约4 050万南非人,其中44%在20岁以下。少年母亲的比例大约为15%,仍

然高得无法接受。这清楚地表明紧急需要处理青少年生殖与性的健康和性方面的权利等问题。南非正在实施它对个人控制其身体的权利所作的宪法承诺。为此目的,已制订了一个生活技能和性教育课程,以纳入全国学校课程。

我国认识到,不安全的堕胎是危害公共健康的重大因素之一。每年多达44 000妇女由于不安全的堕胎所造成的并发症而到医院治疗。针对这种情况,并为了实施生殖保健的宪法权利,我国政府通过了《关于中止怀孕的选择法案》,这消除了对妇女选择权的障碍。至今,已有5万多名妇女利用了安全中止怀孕服务,这些服务包括怀孕前后咨询和中止怀孕后的避孕。此外,产妇的死亡被宣布为一个应报告的事件,以便监测和处理怀孕期间死亡的可预防原因。

南部非洲次区域已成为艾滋病毒/艾滋病的流行病中心。南非每天有1 600人染上艾滋病,这无疑是世界上最高的发病率,其中年青人——特别是妇女——以及穷人最容易染上此病。这从根本上来说是一个性别平等和权利的问题。它将人权问题带到性的范围内,因为发病的主要原因之一是妇女缺乏要求进行较安全的性关系的影响力以及性关系中经常发生的暴力。

南非的人口状况预期将受到艾滋病毒/艾滋病的袭击的严重影响,这也将会造成极其严重的社会-经济后果。艾滋病毒/艾滋病已被确认为不仅是一个保健问题,艾滋病毒/艾滋病运动是姆贝基总统领导下的一个国家政治优先事项,其目的是改变人们的行为和态度,而超越仅仅是提高认识。在处理艾滋病毒/艾滋病这个流行病的影响方面的一个重大障碍是抗艾滋病药的高昂费用。这需要主要的多国制药公司承诺处理定价结构问题,以及调动和提供新的和更多的资源来协助发展中国家提供抗艾滋病毒/艾滋病的治疗。

南非和其他发展中国家将在二十一世纪中面临与人口和发展议程有关的一些挑战。这些挑战包括缺少可靠的人口和发展资料和信息,实施人口政策的不充分的监测和评估制度,以及缺乏用于将人口方面的关切纳入发展规划和项目设计的技术技能。为了有效地在国家一级处理这些挑战,我们确认需要结成更强有力的伙伴关系,这应包括民间社会、私营部门和国际捐助者。

《开罗行动纲领》已经清楚地表述了处理与人口和发展有关的问题的一项全面做法。它确定了在二十年时期内实现的一系列人口和社会目标。南非认为,通过在开罗会议的成功的基础上以及在已经取得的进展

的基础上继续努力,本届特别会议将进一步促进性别平等和赋予妇女权力,以及促进青少年对性和生殖健康作出明达选择的权利。在各级成功实施《行动纲领》只会有利于所有国家。

主席(以西班牙语发言):我现在请意大利代表团团长弗朗切斯科·保罗·富尔奇先生阁下发言。

富尔奇先生(意大利)(以英语发言):我代表意大利社会团结部部长丽维娅·图尔克女士发言,她由于议会有紧急事务而无法参加本次特别会议。

主席先生,首先请允许我祝贺你当选为大会特别会议的主席,并祝贺主席团所有新当选的成员。

意大利完全赞同德国代表团团长代表欧洲联盟所作的发言,我们只希望再从我国的角度作一些简短的评论。

首先,自从1994年以来,由于开罗会议和联合国人口基金及其执行主任纳菲丝·萨迪克博士个人所作的努力,在人口与发展领域中正在出现更大的势头。人口不再被看作是纯粹的人口问题,而且也具有经济和社会层面。在开罗,妇女成为发展进程的核心角色,控制着人口的增长。并且也由于非政府组织的紧张活动,人们更多和更广泛地了解到性别平等和提高妇女地位的问题,这些都促成了人口增长的急剧下降。请允许我回顾一下,即将在日内瓦举行的经济及社会理事会高级会议将在谈到工作与就业在消除贫困方面的作用时讨论提高和加强妇女地位。

第二,意大利的人口趋势使我国具有独特性。根据最近联合国人口司的估计,意大利拥有世界上年龄最大的人口。我希望我国也具有大量的智慧。在1998年,我国60岁和60岁以上的人民占世界最高的比例,15岁以下的青年占最低的比例。意大利妇女和夫妇的生育率最低。自从1975年以来,本地一个广泛的咨询服务网络提供有关生育权利和卫生的咨询意见和协助。在意大利,青少年母亲和非婚生子女的比例都特别低。离婚率也相对低。同时,由于有效的全国保健制度和特定的立法,意大利的人口寿命是世界上最长的;婴儿死亡率是最低的;产妇死亡率接近于零。

在1993-1999年期间,意大利的移民人数将近增加一倍,从573 000增加到1 127 000,占了意大利人口将近2%。在1997-1998年,意大利发出了总共277 000个移民签证。暂时避难延长为永久居留的问题由于最近巴尔干的事件而变得更加严重。在过去几年里,已经实施

了新的立法,最近一次是在去年,已改善对移民流动的管理、确保移民的权利和责任、促成一体化和共存,并提倡共同的欧洲移民政策。意大利积极支持批准有关贩运移民的联合国议定书。

尽管意大利妇女仍然在政治舞台、工作中不平等的性别分配、特别是提供照顾方面,仍然落在其一些欧洲同伴的后面,情况正在迅速改进,特别是在年轻妇女的教育和就业方面。

第三,由于这些独特的趋势,意大利政府在立法和行政各级采取了一些措施。

第四,在国际上,意大利在1999年大大增加了对联合国人口基金、联合国妇女发展基金、世界卫生组织和联合国艾滋病联合方案的捐款。此外,还有大量的双边援助方案和对意大利在这一领域中的非政府组织活动的捐款。这些包括以下各点,在各个部门中的综合方案、特别注意到性别和提高妇女地位政策;试点项目,这些项目在设立妇女和家庭的综合咨询服务方面特别成功;以及为保护儿童、妇女和残疾人士采取直接行动,特别是在阿尔巴尼亚,在目前的危机发生之前很早就这样做了。

第五,意大利认为,人口老化的问题将会在今后几年中变得更加重要。同样重要的国际移徙和发展问题也应当在国际论坛和联合国进行处理,以分析移民对发展中国家和发达国家的影响。我们也赞扬联合国人口基金对青年问题的关心。

此外,意大利政府对艾滋病毒悲剧性的扩散,特别是在许多非洲国家的扩散感到关切。联合国系统绝对必须对这一流行病作出协调一致的反应。而捐助国应当为打击这一致命祸害的国家方案提供充分的支持。

仍有许多事要做。在全世界,需要降低产妇死亡率、保障生育卫生和潜力,加强妇女地位并确保向难民提供充分的援助。意大利对所有这些问题都深感关切。可是,我们相信,联合国系统将继续进行其宝贵的活动,其方法是人口司对世界人口进行的大量分析和联合国人口基金在促进人口与发展方面更加健康的趋势的宝贵行动。

主席(以西班牙语发言):我请西班牙代表团团长伊诺森西奥·阿里亚斯先生发言。

阿里亚斯先生(西班牙)(以西班牙语发言):我很荣幸在大会本次特别会议上发言。

开罗+5 是一系列国际会议中的一部分,这些会议是提高和改善人类状况,特别是妇女状况的基本要素,妇女在许多情况下都遭受基于性别以及历史、社会和文化性念基础上的重大歧视,这些性念使妇女无法提高地位以及拥有在社会生活所有方面占据她们应有的同男子平等的地位的基本权利。

本次特别会议紧张的筹备进程突出了开罗+5 的重要性,通过非政府组织,特别是许多代表青少年的组织,公民社会显然非常积极的参加了筹备工作,青少年是《开罗行动纲领》受益者中的主要社会群体之一。

西班牙抱着两个坚定的信念开始这一进程。第一,《行动纲领》的主要目标是加强妇女和青少年的作用,其基础是承认她们在健康领域中的权利与自由,承认她们的生育权,并优先重视这些权利的行使,提供适当的培训和信息,以及向这些社区提供医疗和卫生资源,以使她们能够合理和安全的行使权利。

第二,我们必须从全面和着眼未来的角度看待《行动纲领》。《行动纲领》必须全面,因为人口显然是一个十分重要的现象,它受到发展水平、资源水平、环境、妇女地位、社会、文化和宗教因素等各种影响的波及。因此,必须从顾及尽可能最多的影响人口的因素——及其彼此相互作用——这个涵括各方的角度集中处理任何同人口有关的问题,这一点至关重要。

我们的观点必须着眼未来,因为《行动纲领》显然必须贯穿于我们在执行它时所获得的经验和国际社会在过去几年发生的变化之中,这些变化的影响当然将延续到下个世纪。

在这方面,我国代表团愿仅仅强调今后五年的某些优先事项。首先,我们必须在各领域实现男女平等方面切实取得进展。第二,我们必须确保青春期男女在其性行为方面真正获得适当的社会和医疗服务,同时保证保密性和尊重这些青年期男女的宗教和文化信仰。第三,我们必须特别通过防止不想要的怀孕,更加努力地减少产妇死亡率。另外,我们还必须确保在法律允许的地方通过必要的医疗、卫生和心理保障实施流产。第四,我们必须加紧采取各项措施防止艾滋病的蔓延,我们还必须坚定地努力找出根治办法,摆脱这个可怕的疾病所造成的痛苦。第五,我们必须通过给予难民营生殖健康措施和服务明确优先,非常坚决地对我们最近在非洲和欧洲所目睹的对难民和流离失所妇女进行的野蛮性攻击作出回应。

西班牙意识到,如果《行动纲领》要取得成功,并实现秘书长报告所提出的各项目标,则我们就必须有足够

的财政资源。因此,我们也抱有其他国家的关切,我们理解联合国人口基金(人口基金)主任萨迪克女士发出的警告,即该基金的基本资源不断减少,除非这种情况得到纠正,否则它将对该基金所支持的各项国别方案产生消极影响。

尽管过去几年来官方发展援助的减少造成了预算困难,但西班牙自 1995 年以来一直稳定地向人口基金捐款,同时铭记本届特别会议促进了《开罗行动纲领》且我们自己确定的各项目标十分重要,埃及正在研究在今后几年增加对人口基金捐款的可能性。

正如开罗会议最后文件明确阐明的那样,自愿中止怀孕不能被视为或作为计划生育办法,有鉴于此,西班牙立法对我国允许中止怀孕的情况和可能允许中止怀孕理由作了规定。卫生部从事了各项涵盖中止怀孕妇女和中止怀孕情况的流行病和公共健康监测方案,以便使妇女在适当条件和充分保障下中止怀孕。

我现在要提及西班牙国际合作局的活动。鉴于时间很短,我将仅概述该局 1998 年从事的活动。根据双边合作规则,前几年开始的旨在使妇女融入社会、改善妇幼保健和实现综合农村发展的各国项目都在进行之中。该局还同人口基金一起在菲律宾和阿尔及利亚从事各项方案,并正在研究不久的将来特别在中美洲和伊比利亚——美洲实施其他方案。同时,国际合作局还向以妇女人口为优先方案目标的泛美卫生组织捐款几百万美元,并就同非政府组织一起向基本旨在提高世界各国妇女地位的各项项目共同提供经费问题召开了两次会议。

我国代表团知道,在国家与国际两级仍有许多工作要做。大家都有责任在我们实现开罗确定的各项目标以前共同取得进展。我愿重申欧洲联盟主席代表说的话,强调无论人口今后如何变化,在这个领域负有责任的各方都必须采取果断行动,以便使我们可以成功地克服国际社会在这个领域所面临的各种挑战。在这方面,我要向主席先生你表明,西班牙将致力于在实现这些目标的共同努力中成为一个积极和负责的伙伴。

主席(以西班牙语发言):我现在请科特迪瓦代表团团长科劳德·布阿赫-卡蒙先生阁下发言。

布拉赫-卡蒙先生(科特迪瓦)(以法语发言):首先,我必须代表蒂亚姆先生表示遗憾,我国计划和发展部长未能摆脱他的其他承诺而在今天上午到纽约这里。他要求我祝贺主席先生你当选大会本届特别会议主席,毫无疑问,本届会议将取得成功。

副主席塞马库拉·基瓦努卡先生(乌干达)主持会议。

本次开罗会议中期审查使我有机会简短地在大会面前阐述科特迪瓦的人口和发展状况,并概述政府在这一领域的政策。

科特迪瓦人口从1975年的670.9万达到1988年的1081.5万,现在估计为1550万。各次普查之间的平均年增长率为3.8%,科特迪瓦已成为世界上增长率最高的国家之一。造成这种增长的因素有千分之四十三的高出生率、死亡率从1985年的千分之二十八大幅下降到1994年的千分之十三和移民的巨大影响:1998年外国人已占人口总数的28%。

如果继续保持这种增长率,科特迪瓦到2008年将有2230万人口,到2015年将有2750万人口。人口仍将十分年轻,因为到2015年,低于15岁的儿童将占总人口的48%。

科特迪瓦是一个多种族和多文化的社会,它的社会——人口动态同该国过去30年来的经济、政治和行政组织形式联系在一起;为实现人际关系的和睦和民族融合,过去一直在促进建立一个跨种族的国家。在这个社会中,家庭体制正在经历深刻的变革:传统大家庭日趋成为较小的家庭,在农村尤为如此,妇女的作用仍十分重要。

在经济领域,世界农产品价格在体制脆弱的经济中急剧下跌造成了1980年代的经济危机,它给人口生活质量带来的影响十分明显。

尽管在结构调整方案和1994年非洲法郎贬值影响下经济开始增长,但贫穷脆弱家庭所经历的生存问题更加严重,一些社会部门——即教育、就业和卫生部门——都非常深刻地感到这场危机的有害影响,这些有害影响在某种程度上破坏了前几十年取得的重大成果。在过去几年中,科特迪瓦已回到增长轨道上,其年增长率达到7%。

我国政府的战略是以国家退出生产活动,发展私营部门和消灭贫困为基础的。从政治角度来看,由于我们国家的法治状态,新闻媒介的民主化、权力下放和行政区域化以及对公民社会的支持,在为民众更广泛的参与国家生活提供条件方面已开始了一个重要阶段。

作为对在开罗所作的各种承诺的反应,科特迪瓦在1997年3月通过了一项全国人口政策,这项政策得到一些机构,包括联合国人口基金(人口基金)的技术和财务

支持。这项全国人口政策是我国希望为近代和后代人执行的一个社会项目的主要内容之一。它谋求改善生活条件,以求人口增长和社会经济发展之间的平衡,并保护环境。

其主要目标如下:第一,通过加强保健,特别是生育保健在2000年之前降低母亲和婴儿发病率和死亡率以及如艾滋病毒/艾滋病等性传染疾病的发病率;第二,在2005年之前将全面生育率从百分之5.7降低到百分之4.5;第三,通过在人们的原籍地发展可持续和有收益的活动来限制农村人口外流和区域性差别,以控制国内和国际迁徙性流动;第四,规定15岁以下的儿童,特别是女孩义务入学年龄应达到15岁,以达到在教育、保健、就业和粮食资源方面实现平等的要求;第五,通过恢复作为所有发展努力的预期受益者的家庭的作用,来改善妇女和青年的经济、社会和法律地位;第六,制定和实施城市发展和住房方面的更严格的指导准则来保持居住和生活条件,从而促进生活质量的提高。

第七个目标是在资料收集以及在人口政策和方案的实施和机构协调方面发展国家的规划和管理能力。具体地说,政府通过以下有关技术部门制定和实施了几个部门计划:卫生部内制订了国家保健发展计划,环境和森林部内制订了全国环境行动计划,家庭和妇女促进部内的妇女行动方案,以及全国教育和基本训练部内的发展教育和训练全国行动计划。规划和发展方案部负责协调消灭贫困方面的全国政策。

这项政策的实施是多部门的。它要求政府机构、非政府组织和国民社会的承诺。在有关各部门之间,特别是在非政府组织之间发展了一种有活力的伙伴关系。从设计到执行,非政府组织在实施所有方案方面发挥着重要作用。

所有这些行动都是在明确规定的范围内进行的,这些机构包括国家人口理事会,该理事会谋求协助政府确定其人口政策并监测在这项政策的范围内实施某些活动。它还包括一个全国人口局,其主要责任是制订人口政策和战略,发展一项人口行动方案,为它制订一项投资方案,协调这方面的宣传、资料、教育和通讯,评价活动方案并就其采取后续活动,以及一般性地鼓励全国人口政策的实施并协调人口活动。

大会可以看到,科特迪瓦在这个资源有限的困难时期坚决地致力于采取具体措施使开罗建议化为现实。科特迪瓦政府对这些行动寄以很大希望,因为它认为,确保人们的福利和改善它们的生活条件是什么发展政策的最终目标。

代理主席(以英语发言): 我现在请比利时代表团团长安德烈·亚当先生发言。

亚当先生(比利时)(以法语发言): 我想代表发展合作部长雷吉纳尔·莫雷尔先生发言,他令人遗憾地今天不能出席本次会议。

首先,我想祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生阁下在这个第二十一特别会议上当选大会主席。我同意代表欧洲联盟发言的德国联邦内政部副部长布丽吉特·齐普里斯女士所作的发言。我国分担和完全支持她所表达的各项关切和目标。比利时感谢筹备委员会主席安瓦鲁勒·卡里姆·乔杜里大使、联合国人口基金(人口基金)执行主任纳菲丝·萨迪克女士和人口司司长夏米先生。他们在筹备对1994年在开罗举行的国际人口与发展会议(人发会议)《行动纲领》实施情况的五年审查以及在确保审查成功方面为人口与发展委员会作了出色的工作。

自从开罗会议以来,在会员国的提议下在比较落后的地区进行了很多活动。比利时还谋求将人发会议的各项决议吸收到它的国内政策和它的新国际政策中。它正在谋求把在这十年中举行的联合国主要会议中所确定的行动与我们各国社会的以下主要挑战联系起来:可持续发展、贫困和妇女地位。我们注意对人权的遵守,这一点应指导人口领域中的公共政策选择。

从全球来讲,在人口方面无疑取得了进展,但仍然存在巨大挑战。即使在那些不久之前生育率还很高的国家中,人口增长似乎也放慢了。然而,人口增长率仍然很高。在增长率在2100年左右稳定下来之前,目前的60亿人口几乎会增加一倍。城市人口将大于农村人口,这将造成不可避免和可能是难以预见的生态影响。

在很多国家中母亲死亡率仍然太高。在提供生育前、生育期间和生育后的医疗护理的同时,还要有计划生育政策,使夫妻能够就其家庭采取自由和负责任的决定与措施,而无须非法堕胎。比利时坚定地支持性别平等,特别是在性活动和生育方面。我们关心妇女和儿童的福利,强调教育,特别是少女和妇女教育的重要性。

一个受到良好教育的社会也会对两代人之间的团结和对承认其多种族组成持更开放的态度。在一个正在出现两大主要人口趋势的世界中,这是必不可少的,这两个趋势是我们人口的老化和国际移民的增加。由于出生率的降低以及与此同时人们将活到老年的预期寿命的增加,我们人口中的老年人的百分比正在大大增加;目前西方国家情况如此,但是很快所有国家情况都将如

此。必须采取必要的步骤以保证老年人能得到他们所需要的资源并提供必要的援助,尤其是在低收入国家中。我们还必须制订一种普遍的社会安全制度,它将使老年人得到医疗和非医疗保健。

日益增加的移民——它以某种方式影响每个区域——要求采取国际做法以了解这一现象的原因及其社会和经济影响,并制订解决办法。预防胜于治疗:为避免冲突,必须构想发展项目并以预防的方式加以运用。如果我们要确保现在和将来世界上不论何种年龄的所有居民令人满意的生活素质的话,我们也必须将注意力集中于这两个趋势——老年化和移民。

我重申比利时是执行《开罗行动纲领》的忠实伙伴。自从发起该纲领以来,比利时对联合国人口基金(人口基金)的活动所提供的自愿捐助已经不断增加。为此我们必须增加我们的多边和双边预算的部分并增加我们对致力于人口与发展,尤其是包括计划生育和打击艾滋病/艾滋病的生殖保健活动的非政府组织的补助部分。

另一种有用的活动——尽管是以有限财政费用进行的——是举行我国所组织的那种技术研讨会——1997年11月同秘书处人口司合作举行的有关健康和死亡率的研讨会;以及1998年10月同人口基金合作举行的人口老年化研讨会。这些研讨会是根据国家专家的倡议举行的,研讨会得到比利时联邦、区域和社区各级政府机构的财政援助。我们希望继续这些活动,尤其是进一步审议老年化的问题。

我希望本届特别会议将提供一次机会,通过鼓励前所未有的更大的容忍、自由和正义对发展、国际合作和各国人民的福祉给予新的推动力。

下午1时35分散会